

Calendário de Separação/Coleta de lixo da cidade de Tamba

Área de Hikami

Descarte-o no local designado até às 8h30 do dia designado.

開 Dia de transporte especial do Centro de Limpeza da Cidade de Tamba, etc.

2025 Abril

domingo	segunda	terça	quarta	quinta	sexta	sábado
		1	2	3	4	5
6	7		8	9	10	11
					収集なし	12
13	14	15	16	17	18	19
開						
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			
			収集なし			

Maio

domingo	segunda	terça	quarta	quinta	sexta	sábado
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
	収集なし				収集なし	
11	12	13	14	15	16	17
開						
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31
					収集なし	

Junho

domingo	segunda	terça	quarta	quinta	sexta	sábado
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
開					収集なし	
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

Julho

domingo	segunda	terça	quarta	quinta	sexta	sábado
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
					収集なし	
13	14	15	16	17	18	19
開						
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		
			収集なし			

粗 Dia de Coleta de Lixo de Grande Porte (É necessária a solicitação antecipada, durante o mês de maio.)
Para obter mais informações sobre o procedimento, consulte a seção Coleta de Lixo de Grande Porte.

Agosto

domingo	segunda	terça	quarta	quinta	sexta	sábado
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
					収集なし	
10	11	12	13	14	15	16
開						
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
					収集なし	
31						

Setembro

domingo	segunda	terça	quarta	quinta	sexta	sábado
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
					収集なし	
14	15	16	17	18	19	20
開						
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

- Lixo incinerável
- Lixo plástico
- Recipientes e embalagens de papel
- Garrafas PET
- Latas
- Garrafas de vidro
- Metais
- Cerâmica / Vidro
- Embalagens cartonadas / Lâmpadas fluorescentes / Pilhas
- Jornais / Revistas / papéis diversos / Papelão / Roupas usadas (coletadas somente em bases cadastradas)

Calendário de Separação/Coleta de lixo da cidade de Tamba

Área de Hikami

Descarte-o no local designado até às 8h30 do dia designado.

開 Dia de transporte especial do Centro de Limpeza da Cidade de Tamba, etc.

2025 Outubro

domingo	segunda	terça	quarta	quinta	sexta	sábado
			1	2	3	4
			燃	陶	燃	
5	6	7	8	9	10	11
	燃	プラ	ペット	燃	収集なし	
12	13	14	15	16	17	18
開	燃	プラ	金	燃	缶	
19	20	21	22	23	24	25
	燃	プラ	紙	燃	び	
26	27	28	29	30	31	
	燃	プラ	収集なし	燃	収集なし	

Novembro

domingo	segunda	terça	quarta	quinta	sexta	sábado
						1
2	3	4	5	6	7	8
	燃	プラ	紙パ 虫 電	燃	陶	
9	10	11	12	13	14	15
開	燃	プラ	ペット	燃	収集なし	
16	17	18	19	20	21	22
	燃	プラ	金	燃	缶	
23	24	25	26	27	28	29
30	燃	プラ	紙	燃	び	

Dezembro

domingo	segunda	terça	quarta	quinta	sexta	sábado
	1	2	3	4	5	6
	燃	プラ	燃	陶	燃	
7	8	9	10	11	12	13
	燃	プラ	ペット	燃	収集なし	
14	15	16	17	18	19	20
開	燃	プラ	金	燃	缶	
21	22	23	24	25	26	27
	燃	プラ	紙	燃	び	
28	29	30	31			
	燃	収集なし	収集なし			

2026 Janeiro

domingo	segunda	terça	quarta	quinta	sexta	sábado
				1	2	3
				収集なし	収集なし	
4	5	6	7	8	9	10
	燃	プラ	紙パ 虫 電	燃	収集なし	
11	12	13	14	15	16	17
開	燃	プラ	ペット	燃	缶	
18	19	20	21	22	23	24
	燃	プラ	金	燃	び	
25	26	27	28	29	30	31
	粗 燃	プラ	紙	燃	収集なし	

粗 ...Dia de Coleta de Lixo de Grande Porte (É necessária a solicitação antecipada, durante o mês de dezembro)
Para obter mais informações sobre o procedimento, consulte a seção Coleta Lixo de Grande Porte.

Fevereiro

domingo	segunda	terça	quarta	quinta	sexta	sábado
1	2	3	4	5	6	7
	燃	プラ	燃	陶	燃	
8	9	10	11	12	13	14
開	燃	プラ	ペット	燃	収集なし	
15	16	17	18	19	20	21
	燃	プラ	金	燃	缶	
22	23	24	25	26	27	28
	燃	プラ	紙	燃	び	

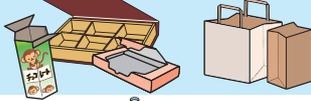
Março

domingo	segunda	terça	quarta	quinta	sexta	sábado
1	2	3	4	5	6	7
	燃	プラ	紙パ 虫 電	燃	陶	
8	9	10	11	12	13	14
開	燃	プラ	ペット	燃	収集なし	
15	16	17	18	19	20	21
	燃	プラ	金	燃	缶	
22	23	24	25	26	27	28
	燃	プラ	紙	燃	び	
29	30	31				
	燃	プラ				

- Não haverá coleta de 3 a 5 de maio e de 30 de dezembro a 3 de janeiro, independente do dia da semana.
- Escreva seu nome nos sacos designados, nos sacos transparentes comerciais e nas caixas organizadoras e descarte.
- Dependendo da quantidade de lixo no dia da coleta e das condições de trânsito, o horário de coleta poderá sofrer alterações devido a alterações de trajeto.

Consultas Centro de Limpeza da Cidade de Tamba
TEL: 0795-78-9999

Lista de categorias de separação de lixo

Local para descartar	Categorias de separação	O que pode ser descartado	Como descartar
Estação de lixo	 Lixo incinerável		 Sacos de lixo designados pelo município
	 Lixo plástico		 Sacos de lixo designados pelo município
	 Recipientes e embalagens de papel		 Sacos transparentes comerciais
	 Garrafas PET		 Sacos transparentes comerciais / caixas organizadoras pessoais (conjuntas)
	 Latas		
	 Garrafas de vidro		
	 Metais		
	 Cerâmica / Vidro		 Sacos transparentes comerciais / caixas organizadoras pessoais (conjuntas)
	 Embalagens cartonadas		
	 Lâmpadas fluorescentes		 Sacos transparentes comerciais / caixas organizadoras pessoais (conjuntas)
 Pilhas		 Sacos transparentes comerciais	
Base	Jornais		 Amarrar com barbante
	 Revistas/papéis diversos		
	Papelão		 Amarrar com barbante
	Roupas usadas		

Sobre o transporte direto

Itens grandes ou grandes quantidades de lixo que não cabem em sacos não devem ser levados para a estação, mas sim diretamente para as seguintes instalações:

Para as áreas de Área de Kaibara, Área de Hikami, Área de Aogaki, Área de Kasuga, Área de Ichijima

[Destino do transporte]	Centro de Limpeza da Cidade de Tamba (apelido: Clean Park Tamba)
[Endereço]	540 Nokono, Kasuga-cho, Tamba-shi Tel: 0795-78-9999
[Horário de entrega]	9h-11h45min 13h-16h
[Dia de transporte especial, etc.]	2.º domingo de cada mês /29 de dezembro
[Taxa de transporte]	100 ienes a cada 10 kg

Observação Mesmo que se utilize um saco de lixo designado pelo município e o traga diretamente, ainda assim será cobrada uma taxa de entrega.

Para obter detalhes sobre os itens de classificação de lixo, etc., use o aplicativo de classificação.

- É possível verificar o calendário de lixo imediatamente.
- Você pode pesquisar quando não souber como separá-los.
- Há também uma função de notificação para evitar o esquecimento do descarte de lixo.



Usuários do Android



Usuários do iOS



Você sabia?

Desde abril de 2024,

a separação de produtos plásticos foi iniciada.

Novas maneiras de separar plásticos

Iniciamos a coleta seletiva de produtos plásticos que antes eram descartados como lixo incinerável.

Os produtos plásticos agora podem ser colocados nos mesmos sacos que os recipientes e embalagens de plástico convencionais.

Recipientes de plástico e embalagens com marcas

(como antes)

Exemplos



Tampas



Rótulos em garrafas etc



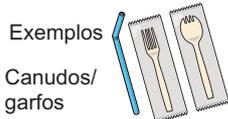
Pacotes



Bandejas

Produtos plásticos a partir de abril de 2024

Exemplos



Canudos/garfos



Capas transparentes para documentos



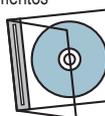
Copos



Recipientes de armazenamento



Pentes



CDs / estojos de CD

Descarte junto.



Lixo plástico

(recipientes e embalagens de plástico/produtos plásticos)

1 vez por semana, às

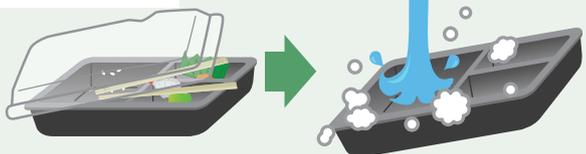
terças-feiras

Lixo plástico: recipientes e embalagens de plástico marcados com , 100% ou quase todo feito de materiais plásticos

Principais itens: sacos de doces, bandejas de alimentos, isopor, tampas de garrafas plásticas, canudos, capas transparentes para documentos, recipientes de armazenamento, pentes, estojos de CD/CD, prendedores de roupa de plástico e presilhas de cabelo, etc.

Pontos a serem considerados ao descartar

●Lave levemente o plástico para remover a sujeira antes de descartá-lo



●Os produtos feitos inteiramente de plástico devem ser descartados junto.



CDs / estojos de CD

Baldes

Escovas de dente

●Descarte as garrafas com a marca PET no dia da garrafa PET, como de costume.



Coisas a seguir

★Não embale o produto 2 vezes com sacos plásticos, etc., e descarte-os de forma que o conteúdo possa ser visto.



saco duplo

Recipiente para descarte



Pedido: nunca misture os seguintes itens!

◆Itens que podem causar incêndio



Isqueiros, baterias de íons de lítio, pequenos eletrodomésticos (cigarros aquecidos, escovas de dente elétricas, ventiladores portáteis, baterias móveis, etc.)

◆Itens que representam risco de ferimentos



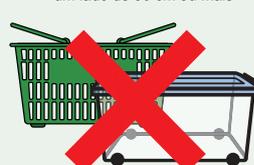
Cortadores, tesouras, lâminas de barbear, facas e outros utensílios de corte

◆Itens que podem ser infecciosos para as pessoas



Instrumentos intravenosos, seringas, etc. para cuidados médicos domiciliares

◆Itens com comprimento de um lado de 50 cm ou mais



Cestas grandes, caixas para roupas, etc.



*Cordas ou folhas podem ser usadas se forem cortadas em um comprimento inferior a 50 cm.

◆Itens que afetam as instalações de reciclagem.

(Itens com espessura igual ou superior a 5 mm e itens feitos de diversos materiais, como fibras e borracha sintética)



Tábuas de corte de 5mm ou mais, botas, chinélos, etc.



Lixo incinerável

2 vezes por semana, às
segundas-feiras e quintas-feiras

Principais itens: lixo orgânico, folhas caídas, fraldas de papel, aquecedores corporais descartáveis, sapatos, bolsas

Pontos a serem considerados ao descartar

- Descarte o saco bem amarrado



- O peso deve ser até 10kg

Se o saco for muito pesado, pode rasgar durante a coleta.



- Não coloque itens que possuam categorias de separação diferentes.



Coisas a seguir

- ★ Para líquidos como óleo de cozinha, absorva-os em jornal ou solidifique-os com um coagulante antes de descartá-los.



- ★ Drene completamente o líquido do lixo orgânico



Curiosidades

Como aproximadamente 80% do lixo orgânico é composto de água, o simples fato de espremê-lo bem pode reduzir a quantidade de lixo.

Recipiente para descarte



Recipientes e embalagens de papel

1 vez por mês, na 4.^a quarta-feira

Recipientes e embalagens de papel com a marca

Principais itens: caixas de lenços de papel, papel de embrulho, copos de iogurte, caixas de doces, etc.

Pontos a serem considerados ao descartar

- Verifique se a marca de recipientes e embalagem de papel está anexada.



- Remova qualquer coisa que não seja recipientes e embalagens de papel



Bandejas de plástico, etc. devem ser descartadas como Lixo plástico



- Escreva seu nome no saco transparente comercial e descarte



Pedido

Cup noodles e copos de café com marca de . Recipientes e embalagens de papel também devem ser descartados em recipientes e embalagens de papel.



Recipientes de cup noodles

Lave levemente para remover a sujeira antes de descartar

Itens que não possuem a marca de . Recipientes e embalagens de papel devem ser descartados em uma categoria separada.



Núcleo de papel higiênico e filme plástico



Descarte com papéis diversos

Após a coleta

Itens com revestimento de alumínio, como embalagens de bebidas alcoólicas

Utilizado como combustível sólido

Caixas de doces, etc.

Papelão, cartolina, substitutos da palha para cama de gado, etc.



Garrafas PET

1 vez por mês, na 2.^a quarta-feira

Recipientes com a marca

Principais itens: embalagens de bebidas gaseificadas, café, temperos, etc.

Pontos a serem considerados ao descartar

- 1) Verifique a marca de separação



Verifique esta marca



- 2) Retire a tampa e o rótulo



- 3) Lave levemente com água



- 4) Esmague levemente



Coisas a seguir

- ★ Caso não haja marca de garrafa PET, descarte-a de acordo com outras categorias de separação.

- ★ Verifique se não há sobras.



Ponto Importante

Não há necessidade de remover à força o anel que permanece após a remoção da rolha interna ou tampa de uma garrafa de molho de soja.

Recipiente para descarte





Latas

1 vez por mês, na 3.^a sexta-feira

Principais itens: enlatados, latas vazias de suco e álcool, latas de spray, latas de doces

Pontos a serem considerados ao descartar

- Bebidas, enlatados, latas de alimentos (alumínio, latas de aço), etc.
- Latas de óleo e latas de tinta são descartadas como Metais
- Use (beba) todo o conteúdo e lave com água.



Coisas a seguir

- ★ Não coloque bitucas de cigarro, etc., na lata.



Pedido

As latas de spray podem explodir durante o processo de compressão se permanecer algum gás, portanto, esvazie-as antes de descartá-las.



Recipiente para descarte



Garrafas de vidro

1 vez por mês, na 4.^a sexta-feira

Principais itens: garrafas de suco/café/nori/geléia, garrafas grandes de sake (1,8 L), potes de cosméticos

Pontos a serem considerados ao descartar

- Remova a tampa
- Esvazie e lave com água
- Itens feitos de vidro resistente ao calor, como mamadeiras, devem ser descartados como Cerâmica/Vidro



Coisas a seguir

- ★ Descarte as garrafas quebradas em um pequeno saco transparente.



Ponto Importante

Garrafas de bebidas e temperos



- ① Não há necessidade de retirar à força as rolas e rótulos fixados nas garrafas que não podem ser retiradas.
- ② Não há necessidade de separar os frascos por cor.

Recipiente para descarte



Metais

1 vez por mês, na 3.^a quarta-feira

Principais itens: frigideiras, objetos cortantes, computadores, pequenos eletrodomésticos como panelas elétricas de arroz e torradeiras, pregos, parafusos, cabos de guarda-chuva, colheres, garfos, panelas de alumínio para macarrão udon instantâneo, lâmpadas LED

Pontos a serem considerados ao descartar

- Remova qualquer coisa que possa ser removida, exceto metal

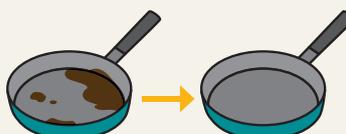


Pilhas secas são Pilhas.

Retire



- Lave ou remova a sujeira



- Descarte o pano do guarda-chuva como Lixo incinerável, o vinil como Plástico e o cabo do guarda-chuva como Metal.



Coisas a seguir

- ★ Embrulhe os objetos cortantes em jornal, etc.



- ★ Descarte pequenos pregos, agulhas, etc. em um pequeno saco transparente.



Pedido

Mesmo que a aparência externa de brinquedos, etc. seja de plástico, mas que funcionem com baterias ou eletricidade, estes devem ser descartados como Metal.

Recipiente para descarte





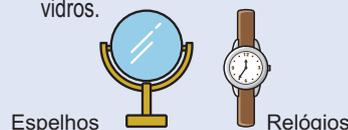
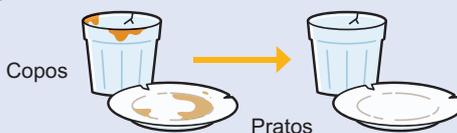
Cerâmica/Vidro

1 vez por mês, na 1.^a sexta-feira

Principais itens: produtos de cerâmica como vidros, espelhos, lâmpadas, mamadeiras, tigelas, xícaras de chá, etc.

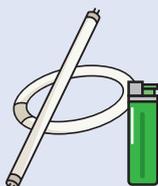
Pontos a serem considerados ao descartar

- Coloque os pedaços quebrados e pequenos em um pequeno saco
- Lave suavemente ou limpe a sujeira
- Remova qualquer coisa que possa ser removida, exceto cerâmica e vidros.



Coisas a seguir

- ★ Descarte as lâmpadas fluorescentes como Lâmpadas fluorescentes e os isqueiros descartáveis como Pilhas.



Pedido

Ao descartar cerâmica e vidros quebrados, divida-os em vários sacos, em vez de colocar uma grande quantidade em um só saco.

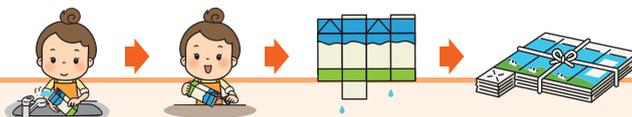
Recipiente para descarte



Embalagens cartonadas

Meses ímpares, 1.^a quarta-feira

Principais itens: Itens com marca de embalagens cartonadas 紙パック



Pontos a serem considerados ao descartar

Enxágüe levemente com água, corte, deixe na horizontal, seque e amarre com barbante.

Coisas a seguir

Itens com 紙 (Paper) marca de Recipientes e embalagens de papel devem ser descartados em Recipientes e embalagens de papel, e não em Embalagens cartonadas.



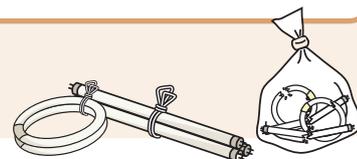
Lâmpadas fluorescentes

Meses ímpares, 1.^a quarta-feira

Principais itens: lâmpadas fluorescentes retas, circulares e esféricas.

Pontos a serem considerados ao descartar

- Amarre com barbante para evitar que se quebre
- Se estiver quebrado, coloque em um pequeno saco transparente e descarte
- Lâmpadas LED devem ser descartadas como Metal



Pilhas

Meses ímpares, 1.^a quarta-feira

Principais itens: Pilhas secas, pequenas baterias recarregáveis, isqueiros descartáveis, pilhas botão, baterias móveis

Pontos a serem considerados ao descartar

- Coloque cada item em um pequeno saco e descarte



Pilhas



Isqueiros



Baterias móveis

As baterias de automóveis não podem ser recolhidas, por isso contacte o seu revendedor.

Coisas a seguir

Não desmonte baterias secas, baterias móveis, isqueiros, etc., coloque-as em um saco como estão e descarte-as.



Descarte os isqueiros descartáveis somente após usar todo o gás



- Escreva seu nome no saco transparente comercial e descarte



Jornais/revistas/papéis diversos/papelão/roupas usadas

Meses pares, 1.^a quarta-feira

Pontos a serem considerados ao descartar

- No caso de jornais/revistas/papéis diversos/papelão



Amarre cada item transversalmente com barbante

- No caso de roupas usadas



Escreva seu nome no saco transparente comercial e descarte

O que são papéis diversos?

Papel de cópia, panfletos, livros, papel para memorando, etc.

O que é papelão?

Papelão, etc. com a marca de papelão

Coisas a seguir

Roupas, cobertores e lençóis 100% algodão usados que ainda podem ser reutilizados devem ser bem lavados antes de serem descartados.



Coisas consideradas como Lixo incinerável

Copos de papel, papel térmico (recibos), papel sem carbono, cartões postais frisados, roupas de trabalho, uniformes, tapetes, etc.



Roupas de trabalho

Coleta de Lixo de Grande Porte



2 vezes por ano junho e janeiro

A coleta será realizada nos dias marcados com marca no Calendário de Separação/Coleta de lixo.

A coleta será feita na base localizada na associação de bairro onde você mora. Se a sua associação de bairro não tiver uma base ou se você mora em uma associação de bairro que não toma medidas para coletar Lixo de Grande Porte não será possível fazer a solicitação.

Solicite por telefone no número de contato à direita.

O município enviará um boleto para pagamento da taxa e adesivos de Lixo de Grande Porte.

Pagar a taxa em instituições financeiras, etc.

Cole o adesivo de Lixo de Grande Porte nos itens grandes antes de descartá-los.

Taxas estimadas

Todos os 3 lados, comprimento, largura e altura excedem 3m... (grande) 600 ienes
 Todos os 3 lados, comprimento, largura e altura até 3m (pequeno) 300 ienes

*No entanto, alguns itens podem ser categorizados por tamanho com base em critérios de classificação.

Exemplo: Bicicleta de 26 polegadas ou mais... (grande), menos de 26 polegadas... (pequena)

Onde solicitar

Centro de Limpeza da Cidade de Tamba Endereço: [Dja chi] 540 Nokono, Kasuga-cho, Tamba-shi
 TEL: 0795-78-9999

Pontos a serem observados

- ① Não serão aceitos itens que não possam ser retirados devido ao seu tamanho ou peso no momento da solicitação.
- ② A coleta está disponível apenas para residências, e cada residência pode solicitar até 5 itens.
- ③ Se a solicitação for feita, mas o lixo não for colocado na rua no dia da coleta, não haverá reembolso.

Itens que não podem ser coletados ou recolhidos pelo município

Itens com comprimento de 2 m ou mais. Madeira e outros itens com espessura superior a 20 cm não podem ser coletados.

Itens	Observações	
Detritos de demolição por empreiteiros	Concreto, tijolos, telhas e blocos	Os resíduos gerados em demolições por empreiteiros são resíduos industriais.
Produtos sujeitos à Lei de Reciclagem de Eletrodomésticos	TV, ar condicionado (incluindo unidade externa), geladeira, freezer, máquina de lavar, secadora de roupas	Consulte seu revendedor ou a Associação Comercial de Máquinas Elétricas da Província de Hyogo. URL: https://hyogo-zds.or.jp/shop/index.html
Itens que não podem ser coletados	Pneus, peças, etc. de carro, máquinas agrícolas, resíduos agrícolas como adubo, etc., cofres à prova de fogo, solo, pedras, areia, pianos, produtos químicos, esqui, pranchas de snowboard, ardósia, extintor de incêndio, resíduos industriais	Consulte a loja ou o seu revendedor. Para resíduos industriais, entre em contato com a Divisão de Meio Ambiente, Departamento de Cidadãos da Província, Tamba (Tel: 0795-73-3774) ou com a Associação de Reciclagem de Recursos Industriais de Hyogo (Tel: 078-381-7464).